



e-NIT-01

## AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

Pune Airport, Maharashtra-411032

Ref. AAI/ENG/AGM/AMC-TB/2022-23

Date: 27.04.2022

### NOTICE INVITING e-TENDER Tender ID 2022\_AAI\_112798\_1

अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से सहायक महाप्रबंधक (अभि-वि), पुणे हवाई अड्डा, महाराष्ट्र-411032, दूरभाष क्र.: +91 97909 14087 (निविदा प्रबंधक) द्वारा ई-निविदा पोर्टल के माध्यम से "2022-2024 के दौरान पुणे हवाई अड्डे पर ई एंड एम प्रतिष्ठानों का संचालन और रखरखाव" के कार्य हेतु पात्र ठेकेदारों से मदद निविदाएं आमंत्रित की जाती है। अनुमानित लागत रु. 1,25,00,000.00/- (जीएसटी के अलावा) तथा कार्य करने की अवधि चौबीस (24) माह है।

Digitally signed & Sealed (Encrypted) item rate(s) online e-tenders are invited through the NIC CPP e-tendering portal by **Asst. Gen. Manager (Engg.-Elect.), Pune Airport, Maharashtra-411032, Ph.+91 97909 14087 (Bid Manager)** on behalf of Chairman, A.A.I. from eligible contractors for the work of "**Operation and maintenance of E&M installations at Pune Airport during 2022-2024**" at an estimated cost of **Rs. 1,25,00,000.00/-** excluding of GST with period of completion **Twenty Four (24) Months**.

1. निविदा प्रक्रिया सीपीपी पोर्टल से केवल स्थल <https://etenders.gov.in/eprocure/app> पर ऑनलाइन है। इच्छुक निविदाकर्ता सीपीपी पोर्टल से लॉगिन करके निविदा दस्तावेज डाउनलोड करके देख सकते हैं।

The tendering process is online at NIC CPP e-portal URL address <https://etenders.gov.in/eprocure/app> or [www.aai.aero](http://www.aai.aero). Aspiring bidders may go through the tender document.

2. संभावित निविदाकर्ताओं को सूचित किया जाता है कि "Guidelines for bidders / Instruction for online Bid Submission and Help for Contractors (Available in the Home Page)" के माध्यम से ई-निविदा में सहभाग हेतु आवश्यकताओं से खुद को परिचित करें, सीपीपी पोर्टल के ई-प्रॉक्यूरमेंट मॉड्यूल पर स्वयं पंजीकरण करें, 'यूजर आईडी' और 'पासवर्ड' प्राप्त करें और 'सेल्फ हेल्प फाइल्स' सीपीपी पोर्टल <http://etenders.gov.in/eprocure/app> पर लॉगिन करने के बाद होम पेज पर उपलब्ध "सेल्फ हेल्प फाइल्स" का अवलोकन करें। इसी के साथ उन्हें डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्र भी प्राप्त करना चाहिए जो कि आवेदन जमा करने के लिए अनिवार्य रूप से आवश्यक है। इस प्रक्रिया में सामान्यतः 03 दिनों का समय लगता है। निविदाकर्ता भा.वि.प्रा. सहायता डेस्क [www.aai.aero/tender/e-tender/help](http://www.aai.aero/tender/e-tender/help) desk support के माध्यम से भी सहायता ले सकते हैं।

Prospective Tenderers are advised to get themselves register at NIC CPP portal, obtain "Login ID" & "Password" and go through the instructions available in the Home Page after log in to the CPP-Portal <https://etenders.gov.in/eprocure/app> or [www.aai.aero](http://www.aai.aero). They should also obtain Digital Signature Certificate (DSC) in parallel which is essentially required for submission of their application. The process normally takes 03 days' time. The tenderer may also take guidance AAI Help Desk Support through path [aai.aero/tender/e-tender/helpdesk](http://aai.aero/tender/e-tender/helpdesk) support.

- (i) किसी भी तकनीकी सम्बंधित प्रश्नों के लिए हेल्पडेस्क को कॉल करें। नीचे दी गई 24 x 7 सहायता डेस्क विवरण - है। For any Technical related queries please call the Helpdesk. The 24 x 7 Help Desk details are as below:-  
दूरभाष/Tel.: 0120-4200462, 0120-4001002, मोबाइल नंबर/Mobile no-91-8826246593  
ईमेल/-E-mail: [-support-eproc@nic.in](mailto:-support-eproc@nic.in)

निविदाकर्ताओं से अनुरोध है कि ईमेल जारी करते समय- कृपया पोर्टल के URL और विषय में टेंडर आईडी का, संपर्क विवरण के साथ उल्लेख करें। सीपीपी पोर्टल के कामकाज के संबंध में किसी भी अन्य तकनीकी सहायता के लिए बोलीदाता सभी कार्य दिवसों में भावि प्राके हेल्प डेस्क नंबरों पर संपर्क कर सकता है।

Bidders are requested to kindly mention the URL of the Portal and Tender ID in the subject while emailing any issue along with the contact details.

For any further technical assistance with regard to functioning of CPP portal the bidder may contact to the following AAI help desk numbers on all working days only between

- (i) 08:00hrs to 20:00 (Mon-Sat)

- (ii) 011-24632950, Ext-3512 (Six Lines), E-mail:-[eprochelp@aai.aero](mailto:eprochelp@aai.aero)  
09:30 hrs to 18:00 hrs (Mon-Fri)  
011-24632950, Ext-3523, E-mail:-[etendersupport@aai.aero](mailto:etendersupport@aai.aero)  
[sanjeevkumar@aai.aero](mailto:sanjeevkumar@aai.aero) and [snita@aai.aero](mailto:snita@aai.aero)
- (iii) 09:30 hrs to 18:00 hrs (Mon-Fri)  
011-24657900, E-mail:-[gmitchg@aai.aero](mailto:gmitchg@aai.aero)
3. निविदा शुल्क रु. 1,180/- (GST सहित एवं अप्रतिदेय) का भुगतान सीपीपी पोर्टल पर उपलब्ध ऑनलाइन भुगतान गेटवे के माध्यम से किया जाना है। Tender processing fee of **Rs.1180.00 (i/c. GST)** Non-refundable will required to be paid online through payment gateway on CPP portal.

धरोहर राशि शुल्क रु. 2,50,000/- (रु दो लाख पचास हजार मात्र) का भुगतान सीपीपी पोर्टल पर उपलब्ध ऑनलाइन भुगतान गेटवे के माध्यम से किया जाना है।

EMD amount of **Rs.2,50,000/- (Rupees Two Lakh Fifty Thousand Only)** shall only be accepted online through payment gateway on CPP portal.

4. निविदाकर्ता द्वारा निम्नलिखित 02 लिफाफे निम्नलिखित समयानुसार सी पी पी पोर्टल पर ऑनलाइन प्रस्तुत करना होगा -

Following 02 envelopes shall be submitted through online at CPP-portal by bidder as per the following schedule:-

#### CRITICAL DATA SHEET

Published Date	27.04.2022 at 1600 Hrs.
Bid Document Download/Sale Start Date & Time	27.04.2022 at 1800 Hrs.
Seek Clarification Start Date & Time (Intended bidder has some clarifications to be sought from department, he may upload the same in "Tender Management Head --- Seek Clarification folder")	27.04.2022 at 1900 Hrs.
Seek Clarification End Date & Time	12.05.2022 at 1800 Hrs.
Bid submission Start Date & Time	27.04.2022 at 1900 Hrs.
Bid Submission End Date & Time	18.05.2022 at 1500 Hrs.
Bid Opening Date & Time of Envelope-I	19.05.2022 at 1600 Hrs.
Bid Opening Date & Time of Envelope-II	26.05.2022 at 1500 Hrs.
Tender Processing Fee to be paid through online payment gateway on CPP Portal or MSME certificate if applicable	Rs.1180/- (i/c. GST) Non-refundable
EMD	Rs.2,50,000/- to be paid through online payment gateway on CPP Portal.

#### 8. बोली जमा करना/BID SUBMISSION:

लिफाफा-I: निम्नलिखित दस्तावेजों की स्कैन की हुई प्रतिलिपि -

**Envelope-I:** -Containing scanned copy of the following documents:

##### A. निविदा प्रसंस्करण शुल्क और EMD-/Tender processing fee and EMD:

- i. निविदा प्रसंस्करण शुल्क और धरोहर राशि के एसबीआई पेमेंट गेटवे द्वारा किए गए ऑनलाइन भुगतान की जानकारी Details of payment made through online SBI payment gateway against tender processing fee and EMD.

##### B. तकनीकी बोली जिसमें निम्नलिखित दस्तावेज हो /Technical Bid containing the following:-

- i. AAI की निविदा शर्तों बिना शर्त स्वीकृति की स्कैन की गई प्रतिलिपि/Scanned copy of Unconditional Acceptance of AAI's Tender conditions.

- ii. स्थायी खाता संख्या (पैन) और जीएसटी पंजीकरण संख्या की प्रतिलिपि /Scanned copy of Permanent Account Number (PAN) and GST Registration Number.
- iii. फर्म की ब्लैकलिस्टिंग / डिबेरींग के बारे में कंपनी के लेटर हैड पर घोषणा की स्कैन की गई प्रतिलिपि।Scanned copy of Undertaking regarding Blacklisting/Debarment on company's Letter Head.
- iv. मालिकाना फर्म के अतिरिक्त अन्य कंपनी को पावर ऑफ एटोर्नी एवं कंपनी अधिनियम के अंतर्गत पंजीकरण पत्र जिसमें CIN/LLPIN/Boardनिदेशक तथा पावर ऑफ एटोर्नी संकल्प पत्र की जानकारी हो कि स्कैन की गयी प्रतिलिपि जमा करना होगा /Companies other than the propriety firm shall submit scanned copy of Authorization letter / Power of Attorney along with the copy of certificate of Incorporation of company under the companies act showing CIN/LLPIN/Name of Directors of the Company & copy of Board Resolution regarding authority to assign power of Attorney.
- v. विधिवत रूप से भरा हुआ PQप्रारूप /PQ Performa duly filled.
- vi. ~~बयाना सखि की घोषणा का प्रोफार्मा प्रस्तुत करना है Performa of earnest money declaration to be submitted.~~

**C. ठेकेदारो / निवेदिकर्ता को निम्नलिखित पूर्व बोली योग्यता मानदंड पूरे करने होंगे /Qualifying requirements of contractors/ tenderers containing the following:-**

- i. फर्मको समान प्रकृति के संतोषजनक काम (ओं) को पूरा करना चाहिए अर्थात“विद्युत प्रतिष्ठानों का संचालन और रखरखाव”(चरण / अनुबंध में काम के दायरे का पूरा होने का हिस्सा नहीं माना जाएगा, हालांकि कार्य के पूर्व-निर्धारित चरण को स्वीकार किया जाएगा) के तीन कार्य जिसमें प्रत्येक कार्य रु **25,00,000/-** या दो कार्य जिसमें प्रत्येक कार्य रु **31,25,000/-** या एक कार्य जिसकी लागत रु **50,00,000/-**हो को अंतिम सात वर्षों के दौरानबोलियां जमा करने की अंतिम तिथि या विस्तारित तारीख को समाप्त होने वाले वर्ष।  
Agency should have satisfactorily completed (Phase / Part completion of the scope of work in a contract shall not be considered, however pre-determined phasing of the work will be accepted) three works, each of **Rs.25,00,000/-** or two works, each of **Rs.31,25,000/-**or one work of **Rs. 50,00,000/-**in single contract of similar nature of work i.e. **“Operation and maintenance of electrical installations”** during last seven years ending on the last or extended date of submission of tender.
- ii. निष्पादित कार्यों का मूल्य वर्तमान लागत स्तर पर लाया जाएगा, जो कि प्रति वर्ष 7%की सरल दर से कार्य का वास्तविक मूल्य बढ़ाकर, बोली जमा करने की अंतिम तिथिको पूरा होने की तारीख से या बोली जमा करने की विस्तारित तिथि से गणना कीजाएगी।  
The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7 % per annum, calculated from the date of completion to the last date of submission of bid.
- iii. कार्य अनुभव के लिए ग्राहक प्रमाण पत्र में किए गए कार्य की प्रकृति, कार्य का मूल्य,प्रारंभ की तिथि, समझौते के अनुसार पूरा होने की तारीख, पूर्ण होने की वास्तविकतिथि और काम के संतोषजनक समापन को दिखाना चाहिए। गैर-सरकारी / गैरपीएसयू संगठन से कार्य अनुभव प्रमाण पत्र दिखाने वाली फर्म को काम के निर्धारितमूल्य के अनुभव के लिए अपने दावे के समर्थन में स्रोतों के प्रमाण पत्र पर कर कटौतीकी प्रति प्रस्तुत करनी चाहिए।  
Client certificate for experience should show the nature of work done, the value of work, date of start, date of completion as per agreement, actual date of completion and satisfactory completion of work. Firms showing work experience certificate from Non-Government/ Non-PSU Organizations should submit copy of Tax Deduction at Source [TDS] Certificate alongwith a certificate issued by registered Chartered Accountant, clearly specifying the name of work, total payment received against the work and TDS amount for the work.
- iv. पिछले वित्तीय वर्ष के 31 मार्च को समाप्त होने वाले पिछले तीन वर्षों के दौराननिष्पादित कार्यों के मुकाबले रु **18,75,000/-**का औसत वित्तीय कारोबार होना चाहिए। प्रमाण के रूप में, आवेदन के साथ फर्म की आबंटित बैलेंस शीट लाभ औरहानि खाता विवरण की प्रति प्रस्तुत की जानी चाहिए। बैलेंस शीट में पिछले तीन वर्षों के दौरान लगातार नुकसान दिखाने वाली फर्मों को सरसरी तौर पर खारिज कर दिया जाएगा/AgencyShould have annualized average financial turnover of **Rs. 18,75,000/-** against works executed during last three years ending 31st March of the previous financial year. As a proof, copy of Abridged Balance Sheet along with Profit and Loss Account Statement of the firm should be submitted along with the application. Firms showing continuous losses during the last three years in the balance sheet shall be summarily rejected.
- v. बोलिकर्ताओं को प्रमाणित चार्टेड अकाउंटेंट द्वारा जारी किया हुआ कम से कम मूल्य रु **9,37,500/-**का नेट वर्थ प्रमाण पत्र जमा करना होगा(पृष्ठ संख्या FR-1 सलगन Annexure-I के तहत ) /The tenderer should have a minimum net worth of **Rs. 9,37,500/-** issued by certified Chartered Accountant.(As per the Attached Annexure-IPage no-FR-1)
- vi. एजेंसी ने सीपीपी पोर्टल में डिजिटल हस्ताक्षरित निविदा दस्तावेज प्रस्तुत करनीहोगी।Agency shall submit digitally signed tender document in CPP portal.
- vii. फर्म वैध विद्युत ठेकेदार लाइसेंस प्रस्तुत करेगी/ Firm shall submit valid Electrical contractor license.

- viii. फर्म को ईपीएफ और ईएसआईसी पंजीकरण प्रमाण पत्र देना होगा /Firm shall submit EPF and ESIC registration certificate.

**Note:-** यदि फर्म के पास यह दस्तावेज नहीं है और वह एल -1 हो जाता है, तो फर्म को ईपीएफ और ईएसआई अधिकारियों के साथ खुद को पंजीकृत कराने का अंडरटेकिंग देना होगा काम शुरू होने से पहले। / In case, firm do not possess the EPF & ESIC registration, firm is required to submit the undertaking regarding getting themselves registered with EPF & ESI authorities, if becomes L-1 before commencement of work.

- ix. ऊपर लिखित पूर्व बोली योग्यता दस्तावेजों के अतिरिक्त, निविदा दस्तावेजों के पृष्ठ संख्या FR-2 पर दिये गए प्रारूप-II के अनुसार जीएसटी के लिए अंडरटेकिंग तथा ब्लैक लिस्टिंग / डीबरिंग के लिए अंडरटेकिंग पृष्ठ संख्या FR-3 के प्रारूप-III के अनुसार कंपनी के लेटर हैड पर जमा करना होगा। एल -1 बोलिकर्ता को कार्य आदेश जारी करने के पहले रु 100 या अधिक मूल्य के नॉन-जुडीशियल स्टाम्प पेपर पर न्यूनतम मजदूरी अनुपालन के लिए दिये गए पृष्ठ संख्या FR-4 के प्रारूप-IV के अनुसार नोटरीकृत हलफनामा देना आवश्यक है। /In Addition to the above Prequalification criteria documents, bidder have to submit the Undertaking for GST as per Annexure-II at Page- FR-2 of tender document and scanned copy for declaration on black listing/debarring of firm as per Annexure-III at Page- FR-3 of tender document on company's letter head. The L-1 bidder have to submit the duly notarized affidavit regarding compliance of minimum wages on Non-judicial stamp paper of Rs. 100 or higher value as per page no. FR-4 Annexure-IV.

लिफाफा -1 में दिये गए सभी दस्तावेजों की स्कैन की गयी प्रतिलिपि सीपीपी पोर्टल पे ऑनलाइन जमा करना होगा। कोई भी दस्तावेज किसी और माध्यम से सविचार नहीं किया जाएगा। Scanned copy of all the Documents of Envelope-I mentioned above shall be submitted online on the CPP portal. Any documents in any other mode shall not be accepted.

### Refund of EMD

जो निवेदिकर्ता योग्यता / तकनीकी पैमाने पर पास नहीं होते हैं उनकी धरोहर राशि का भुगतान निम्नानुसार किया जाएगा -

The refund of EMD to tenderers who fails to qualify in the eligibility/ technical criteria, shall be initiated as below:-

- निविदा प्रसंस्करण शुल्क का ऑनलाइन भुगतान निविदाकर्ता के निविदा भुगतान खाता में रहेगा तथा धरोहर राशि पूलिंग खाता में रहेगी। The online payment made against tender processing fee by the bidder will remain on 'Tender Settlement Account' and EMD amount will remain in 'Pooling Account'.
- निविदा खोलने के पश्चात तथा तकनीकी मूल्यांकन रिपोर्ट के सीपीपी पोर्टल पर जमा करने के बाद जो निविदाकर्ता तकनीकी मूल्यांकन में सफल होते हैं उनकी धरोहर राशि पूलिंग खाता में रहेगी। असफल निविदाकर्ताओं की धरोहर राशि उनके खाते में भुगतान कर दी जाएगी। After Opening the tender and submission of technical evaluation report on the CPP portal, The EMD of technically qualified bidders will remain in the pooling account and EMD amount of rejected bidders will be refunded to their source account.
- सीपीपी पोर्टल पर वित्तीय मूल्यांकन के जमा करने के पश्चात एल1 निविदाकर्ता की धरोहर राशि पूलिंग खाता में रहेगी, शेष सभी निविदाकर्ताओं की धरोहर राशि का भुगतान उनके खाते में कर दिया जाएगा। After submission of financial evaluation report on the CPP portal, the EMD of L1 bidders will remain in the pooling account and EMD amount of rejected bidders will be refunded to their source account.
- एल -1 निविदाकर्ता की धरोहर राशि का भुगतान AOC होने के बाद तथा निविदा की शर्त के अनुसार प्रतिभूति राशि के समायोजन के बाद किया जाएगा। After AOC completion on the portal, EMD amount of L1 bidder will be refunded to their source account subject to Adjustment of Security Deposit (SD) as per NIT Condition.

### लिफाफा-II (वित्तीय बोली योग्यता)

#### Envelope-II: - The Financial e-Bid through CPP Portal.

सभी दरें प्रदान किए गए प्रारूप में उद्धृत की जाएंगी और कोई अन्य प्रारूप स्वीकार्य नहीं है। यदि निविदा दस्तावेज के साथ एक मानक BOQ प्रारूप के रूप में मूल्य बोली दी गई है, तो वही डाउनलोड किया जाना है और सभी बोलीदाताओं द्वारा भरा जाना है। बोलीदाताओं को BOQ फ़ाइल डाउनलोड करने, इसे खोलने और अपने संबंधित वित्तीय उद्धरणों और अन्य विवरणों (जैसे बोली लगाने वाले का नाम) के साथ नीले रंग (असुरक्षित) कोशिकाओं को पूरा करने की आवश्यकता होती है। किसी भी अन्य कोशिकाओं को नहीं बदला जाना चाहिए। एक बार विवरण पूरा हो जाने के बाद, बोलीदाता को फ़ाइल नाम बदले बिना इसे सहेजना और ऑनलाइन जमा करना चाहिए। यदि बीओक्यू फ़ाइल को बोलीदाता द्वारा संशोधित किया जाता है, तो उसकी बोली खारिज कर दी जाएगी।

All rates shall be quoted in the format provided and no other format is acceptable. If the price bid has been given as a standard BOQ format with the tender document, then the same is to be downloaded and to be filled by all the bidders. Tenderers are required to download the BOQ file, open it and complete the blue coloured (unprotected) cells with their respective financial quotes and other details (such as name of tenderer). No other cells should be changed. Once the details have been completed, the bidder should save it and submit it online, without changing the file name. If the BOQ file is found to be modified by the bidder, the bid will be rejected.

निवेदिकर्ताओं को उनकी बोली केवल सी पी पी पोर्टल <https://eproure.gov.in/eprocure/appc> पर जमा करनी होगी। निवेदिकर्ताओं को स्कैन किए गए दस्तावेजों की डिजिटल हस्ताक्षरित प्रतिलिपि जमा करनी होगी। निविदा दस्तावेजों का स्कैन ब्लैक अँड व्हाइट 100 dpi के साथ किया जाए जिससे उनका आकार कम हो।

The tenderers shall submit their application only at CPP portal <https://eproure.gov.in/eprocure/appc>. Tenders are required to upload the digitally signed file of scanned documents. Bid documents may be scanned with 100 dpi with black and white option which helps in reducing size of the scanned document.

ऊपर निर्देशित जगह के अलावा कहीं और जमा आवेदन मान्य नहीं होगा। हार्ड कॉपी में आवेदन को सविचार नहीं किया जाएगा।

Uploading of application in location other than specified above shall not be considered. Hard copy of application shall not be entertained.

## 9. निविदा खोलने की प्रक्रिया-

### BIDS OPENING PROCESS:-

**लिफाफा-I:-** लिफाफा-I के निविदा दस्तावेज जिसमें पैरा 8 (ए), (बी) एवं (सी) के अनुसार दस्तावेज हैं को CRITICAL DATASHEET के अनुसार खोला जाएगा। सीपीपी पोर्टल के माध्यम से ठेकेदारों / फर्मों को उनकी बोलियों की स्वीकृति / अस्वीकृति के बारे में सूचना दी जाएगी।

यदि लिफाफा -I में अपलोड किए गए दस्तावेजों में कमी के बारे में बोलिलगाने वाले से किसी भी स्पष्टीकरण की आवश्यकता होती है, तो उसे सीपीपी पोर्टल पर "लघु पतन दस्तावेज" फ़ोल्डर के माध्यम से प्रदान करने के लिए कहा जाएगा। बोली लगाने वाला एएआई द्वारा निर्दिष्ट समय के भीतर अपेक्षित स्पष्टीकरण / दस्तावेज अपलोड करेगा, यह अस्वीकार कर सकता है कि कौन सा निविदा अस्वीकृति के लिए उत्तरदायी होगा।

**Envelope-I:-** Envelope I Containing Documents as per para 8 (A), (B) and (C) (Uploaded by the bidders) shall be opened as per CRITICAL DATASHEET. The intimation regarding acceptance / rejection of their bids will be intimated to the contractors/ firms through CPP portal.

If any clarification is needed from the bidder about the deficiency in uploaded documents in Envelope -I, he will be asked to provide it through "Short Fall Documents" folder on CPP Portal. The bidder shall upload the requisite clarification/documents within time specified by AAI, failing which tender will be liable for rejection.

**लिफाफा- II:-** ठेकेदारों / फर्मों की वित्तीय बोलियाँ, जो अर्हकारी आवश्यकताओं और तकनीकी मानदंडों को पूरा करने वाली पाई जाती हैं, CRITICAL DATA SHEET के अनुसार खोली जाएगी।

**Envelope- II:-** The Financial Bids of the Contractors / Firms found to be meeting the qualifying requirements and technical criteria shall be opened as per CRITICAL DATA SHEET.

10. **AAI** बिना कोई कारण बताए किसी भी या सभी अनुप्रयोगों को स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। **AAI** बिना किसी कारण बताए किसी भी स्तर पर निविदा प्रक्रिया को बंद करने का अधिकार रखता है।

AAI reserves the right to accept or reject any or all applications without assigning any reasons. AAI also reserves the right to call off tender process at any stage without assigning any reason.

11. एएआई कामकाजी एजेंसियों को निविदा दस्तावेज जारी करने का अधिकार सुरक्षित रखता है, जिनकी चल रही परियोजना (कार्य) का प्रदर्शन गुणवत्ता से नीचे है और आमतौर पर खराब है और एएआई के किसी भी विभाग द्वारा निरोधक / अस्थायी / स्थायी डेबिट पत्र जारी किया गया है। एएआई किसी भी स्तर पर एजेंसी द्वारा प्रस्तुत क्रेडेंशियल को सत्यापित करने का अधिकार सुरक्षित रखता है (काम के पहले या बाद में)। यदि किसी भी स्तर पर, आवेदक द्वारा प्रस्तुत की गई कोई भी जानकारी / दस्तावेज गलत गलत पाए जाते हैं या उनमें कुछ विसंगति है जो फर्म को अयोग्य घोषित करती है तो एएआई निम्नलिखित कार्रवाई करेगा:

AAI reserve the right to disallow issue of tender document to working agencies whose performance at ongoing project (s) is below par and usually poor and has been issued letter of restrain/ Temporary/ Permanent debar by any department of AAI or central/State Govt. Depts. /PSUs/World Bank/ADB etc. **AAI reserve the right to verify the credential submitted by the agency at any stage (before or after the award the work). If at any stage, any information /documents submitted by the applicant is found to be incorrect / false or have some discrepancy which disqualifies the firm then AAI shall take the following action:**

- फर्म द्वारा जमा की गई ईएमडी की पूरी राशि को जब्त कर लें। Forfeit the entire amount of EMD submitted by the firm.
- एजेंसी किसी अन्य उपयुक्त संविदात्मक / कानूनी कार्रवाई के अलावा, एएआई में निविदा से विचलन के लिए उत्तरदायी होगी। The agency shall be liable for debarment from tendering in AAI, apart from any other appropriate contractual / legal action.

11. कंसोर्टियम/संयुक्त उद्यम कंपनियों को निविदा जमा करने की अनुमति नहीं दी जाएगी।

Consortium / joint venture companies shall not be permitted.

12. निविदा खोलने की तिथि पर केन्द्रीय सार्वजनिक क्षेत्र के उपक्रमों को खरीद वरीयता दी जाएगी, जो कि भारत सरकारके प्रचलन निर्देशों के अनुसार लागूहोगा।  
Purchase preference to the Central Public Sector Undertakings shall be given, as applicable as per the directives of Govt. of India prevalent on the date of opening of tender
13. भारतीय सूक्ष्म और लघु उद्यमों (MSE)इकाइयों जो DIC/NSIC/KVIC/KVIB/हस्तकला और हस्तकरघा निदेशालय से पंजीकृत हो उसे रियायतें MSE के आदेश के लिए सार्वजनिक खरीद नीति के 2012(संसोधन सहित ) के प्रावधानों के अनुसार दी जाएगी। यह रियायत सप्लाई / सेवाओं के लिए ही मान्य हैं , निर्माण कार्यों के लिए यह रियायत नहीं दी जाएगी।  
Concessions to Indian Micro & small Enterprises (MSEs) units registered with DIC/NSIC/KVIC/KVIB/Directorate of Handicraft and handloom etc to be given as per procurement policy for MSEs order 2012 with up to date amendments, shall be applicable for tenders of supply/services and shall not be extended to construction work.
14. MSE को लाभ केवल MSE द्वारा उत्पादित और प्रदान की जाने वाली वस्तुओं/सेवाओं के लिए उपलब्ध होगा, जिसके लिए वे पंजीकृत हैं।  
The benefit to MSEs shall be available only for goods/ services produced and provided by MSEs for which they are registered.
15. यदि बोली लगाने वाले के पास कार्य के निविदा दस्तावेज से संबंधित कोई स्पष्टीकरण है, तो उन्हें स्पष्टीकरण मांगने के लिए सीपीपी-निविदा पोर्टल में "सीक क्लेरिफिकेशन" टैब का उपयोग करना चाहिए। इस संबंध में संचार का कोई अन्य साधन मनोरंजन नहीं किया जाएगा। स्पष्टीकरण करने की अंतिम तिथि और समय CRITICAL DATA SHEET में निर्धारित है  
If bidder has any clarification(s) related to the Tender Document of the work, they should use "Seek Clarification" tab in CPP-tendering portal to seek clarifications. No other means of communication in this regards shall be entertained. Last date and time for making clarification is as stipulated in the **CRITICAL DATA SHEET**.
16. निविदाकारों को यूडीआईएन उत्पन्न दस्तावेज जैसे बैलेंस शीट टर्नओवर प्रमाण पत्र /, कार्यशील पूंजी प्रमाण पत्र पिछले 5 वित्तीय वर्षों के दौरान किए गए कार्य और हाथ में काम(, निवल मूल्य प्रमाण पत्र, स्रोत पर कर कटौती (टीडीएस), गैरसरकारी के लिए प्रमाण पत्र - जमा करना होगा। सीए द्वारा विधिवत प्रमाणित और यूडीआईएन रखने वाले एनआईटी शर्तों के अनुसार कार्य आदि। यूडीआईएन के बिना बोलीदाताओं द्वारा प्रस्तुत किए गए दस्तावेजों पर विचार नहीं किया जाएगा।  
Tenderers have to submit UDIN generated documents like balance sheet/ turnover certificate, working capital certificate (works done during last 5 financial years & works in hand), net worth certificate, tax deduction at source (TDS), certificates for non-Govt. works etc. as per NIT conditions duly certified by CA and having UDIN. **The documents submitted by bidders without UDIN shall not be entertained.**

Sd/-  
Asst. General Manager (Engg.-Elect)  
For and on behalf of Chairman  
Airports Authority of India

\*\*\*\*\*